



## Studies in Second Language Learning and Teaching

Department of English Studies, Faculty of Pedagogy and Fine Arts, Adam Mickiewicz University, Kalisz  
<http://www.sslt.amu.edu.pl>

Editors:

Editor: Mirosław Pawlak (Adam Mickiewicz University, Kalisz)

Assistant to the Editor: Jakub Bielak (Adam Mickiewicz University, Kalisz)

Assistant to the Editor: Mariusz Kruk (Adam Mickiewicz University, Kalisz)

Assistant to the Editor: Anna Mystkowska-Wiertelak (Adam Mickiewicz University, Kalisz)

## Vol. 1 No. 3 October 2011

Editorial Board:

Janusz Arabski (University of Silesia)

Larissa Aronin (Trinity College, Dublin)

Simon Borg (University of Leeds)

Piotr Cap (University of Łódź)

Anna Cieślicka (Texas A&M International University, Adam Mickiewicz University, Poznań)

Kata Csizer (Eötvös University, Budapest)

Maria Dakowska (University of Warsaw)

Jean-Marc Dewaele (Birkbeck College, University of London)

Krystyna Drożdżał-Szelest (Adam Mickiewicz University, Poznań)

Rod Ellis (University of Auckland)

Danuta Gabryś-Barker (University of Silesia)

Rebecca Hughes (University of Sheffield)

Hanna Komorowska (University of Warsaw, SWPS)

Diane Larsen-Freeman (University of Michigan)

Barbara Lewandowska-Tomaszczyk (University of Łódź)

Jan Majer (University of Łódź)

Anna Michońska-Stadnik (University of Wrocław)

Anna Nizęgorodcew (Jagiellonian University, Kraków)

Terrence Odlin (Ohio State University)

Aneta Pavlenko (Temple University, Philadelphia)

François Pichette (University of Quebec)

Ewa Piechurska-Kuciel (Opole University)

Vera Regan (University College, Dublin)

Heidemarie Sarter (University of Potsdam)

Paweł Scheffler (Adam Mickiewicz University, Poznań)

Michael Sharwood Smith (Heriot-Watt University, Edinburgh)

Linda Shockey (University of Reading)

Teresa Siek-Piskozub (Adam Mickiewicz University, Poznań)

David Singleton (Trinity College, Dublin)

Włodzimierz Sobkowiak (Adam Mickiewicz University, Poznań)

Merrill Swain (University of Toronto)

Ewa Waniek-Klimczak (University of Łódź)

Maria Wysocka (University of Silesia)

KALISZ – POZNAŃ 2011

EDITOR:  
Miroslaw Pawlak

ASSISTANTS TO THE EDITOR:  
Jakub Bielak  
Mariusz Kruk  
Anna Mystkowska-Wiertelak

© Copyright by Wydział Pedagogiczno-Artystyczny, UAM Poznań

Proofreading: Melanie Ellis  
Cover design: Joanna Dudek  
Typesetting: Piotr Bajak

ISSN 2083-5205  
eISSN 2084-1965

Published by:  
Department of English Studies  
Faculty of Pedagogy and Fine Arts, Kalisz  
Adam Mickiewicz University, Poznań  
Contact information:  
62-800 Kalisz, ul. Nowy Świat 28-30  
tel. +48 62 7670730  
fax +48 62 7645721

Printing and binding: Perfekt Gaul i wspólnicy sp. j., ul. Świerzawska 1, 60-321 Poznań

Special issue:  
Learning and teaching grammar





---

## Studies in Second Language Learning and Teaching

Department of English Studies, Faculty of Pedagogy and Fine Arts, Adam Mickiewicz University, Kalisz

Volume 1, Number 3, October 2011

<http://www.sslt.amu.edu.pl>

---

## Contents

Notes on Contributors .....	309
Editorial .....	313
Articles:	
Hossein Nassaji – <i>Correcting students' written grammatical errors: The effects of negotiated versus non-negotiated feedback</i> .....	315
Anna Broszkiewicz – <i>The effect of focused communication tasks on instructed acquisition of English past counterfactual conditionals</i> .....	335
Jakub Bielak, Mirosław Pawlak – <i>Teaching English tense and aspect with the help of cognitive grammar: An empirical study</i> .....	365
Simone E. Pfenninger – <i>Age effects on the acquisition of nominal and verbal inflections in an instructed setting</i> .....	401
Mercedes Durham – <i>I think (that) something's missing: Complementizer deletion in non-native e-mails</i> .....	421
Commentary:	
Terence Odlin – <i>In 'other' words: Some thoughts on the transferability of collocations</i> .....	447
Book reviews .....	453
Notes to Contributors .....	457





---

## Studies in Second Language Learning and Teaching

Department of English Studies, Faculty of Pedagogy and Fine Arts, Adam Mickiewicz University, Kalisz  
<http://www.sslt.amu.edu.pl>

---

### Notes on Contributors

Jakub Bielak obtained his PhD in linguistics from the School of English of Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland. He teaches at the English Department of the Faculty of Pedagogy and Fine Arts (Kalisz, Poland) of the same university. His major interest is in cognitive linguistics, cognitive grammar in particular, and its applications in other areas of language study such as SLA and Critical Discourse Analysis. He has published several articles in edited volumes and co-edited another.

*Contact details:* Department of English Studies, Faculty of Pedagogy and Fine Arts, Adam Mickiewicz University, Nowy Świat 28-30; 62-800 Kalisz, Poland (email: [kubabogu@amu.edu.pl](mailto:kubabogu@amu.edu.pl))

Anna Broszkiewicz received her doctoral degree from Adam Mickiewicz University, Poznań. She is a teacher and teacher trainer working at the Teacher Training College of Adam Mickiewicz University. Her main interests include form-focused instruction, second language acquisition theory and research and teacher education.

*Contact details:* Adam Mickiewicz University, Międzychodzka 5, 60-371 Poznań, Poland (email: [aabroszki@gmail.com](mailto:aabroszki@gmail.com))

Mercedes Durham is a lecturer in English linguistics at the University of Aberdeen. Her work focuses on language variation and change in English, particularly in terms of the acquisition of variation by children and nonnative speakers. She recently completed a project examining Shetland children's attitudes towards the local dialect (funded by the British Academy) and is currently working on a book on the acquisition of sociolinguistic competence in English as a lingua franca context.

*Contact details:* University of Aberdeen (e-mail: [mercedes.durham@abdn.ac.uk](mailto:mercedes.durham@abdn.ac.uk))

Anna Mystkowska-Wiertelak received her doctoral degree in applied linguistics from Adam Mickiewicz University in Poznań. She is a teacher and a teacher educator working at the English Department of the Faculty of Pedagogy and Fine Arts of Adam Mickiewicz University, Kalisz as well as the Institute of Modern Languages of Konin State School of Higher Professional Education. Her main interests comprise, apart from teacher education, second language acquisition theory and research, language learning strategies, learner autonomy, form-focused instruction and motivation.

*Contact details:* Department of English Studies, Faculty of Pedagogy and Fine Arts, Adam Mickiewicz University, Nowy Świat 28-30; 62-800 Kalisz, Poland (email: [mystkows@amu.edu.pl](mailto:mystkows@amu.edu.pl))

Hossein Nassaji is Professor of Applied Linguistics in the Department of Linguistics at the University of Victoria, Victoria, BC. His teaching and research interests include second language acquisition, corrective feedback, form-focused instruction, task-based teaching, and the application of sociocultural theories to second language research and pedagogy. His recent books are *Teaching Grammar in Second Language Classrooms: Integrating Form-Focused Instruction in Communicative Context*, 2010, Routledge (with Sandra Fotos) and *Form-Focused Instruction and Teacher Education: Studies in Honour of Rod Ellis*, 2007, Oxford University Press (with Sandra Fotos).

*Contact details:* University of Victoria, Canada (e-mail: [nassaji@uvic.ca](mailto:nassaji@uvic.ca))

Terence Odlin is the author *Language Transfer* (Cambridge University Press, 1989) and the topic of cross-linguistic influence continues as his main research interest. He has published studies of transfer and multilingualism in journals such as *Studies in Second Language Acquisition* and *The International Journal of Multilingualism* as well as in many edited collections. His teaching experience includes work with multilingual students in a number of countries including Algeria, Finland, and the United States. He lives in Columbus, Ohio.

*Contact details:* (e-mail: [todlin23@gmail.com](mailto:todlin23@gmail.com))

Mirostaw Pawlak is Professor of English in the English Department at the Faculty of Pedagogy and Fine Arts of Adam Mickiewicz University, Kalisz, Poland. His main areas of interest are SLA theory and research, form-focused instruction, classroom discourse, learner autonomy, communication and learning strategies, individual learner differences and pronunciation teaching. His recent publications include *The Place Of Form-Focused Instruction In The Foreign Language Classroom* (2006, Adam Mickiewicz University Press) and several edited collections on learner au-



tonomy, language policies of the Council of Europe, form-focused instruction, speaking in a foreign language and individual learner differences.

*Contact details:* Department of English Studies, Faculty of Pedagogy and Fine Arts, Adam Mickiewicz University; Nowy Świat 28-30; 62-800 Kalisz, Poland (email: pawlakmi@amu.edu.pl)

Simone Pfenninger is a senior assistant at the English Seminar of the University of Zurich, where she teaches courses at the undergraduate level in second language acquisition and psycholinguistics. Outside of the university environment she also completed a teacher training program to become a certified high school teacher. Her recent work has focused on age effects in instructed second language acquisition (cognitive aspects as well as socio-affective factors of language learning, such as language learning motivation, anxiety, learner strategies). Her current research project is concerned with the question as to whether the mandatory school time in Switzerland is long enough for the benefits of early L2 English instruction to unfold.

*Contact detail:* The English Seminar, Plattenstrasse 47, 8032 Zurich, Switzerland (e-mail: simone.pfenninger@es.uzh.ch)